

# RÉPERTOIRE

DU

## Bulletin officiel des séances du Grand Conseil

DU CANTON DE FRIBOURG

TOME CXXII – Année 1970

### A

**Aebischer Fernand**, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises, p. 1179; 1190.

**Aebischer Max**, président du Conseil d'Etat, p. 1151–1152.

**Assermentation**, p. 72–73; 298; 486; 524; 644; 734; 1190.

**Assurance-vieillesse, survivants et invalidité**; loi modifiant partiellement la loi sur les prestations complémentaires à l' –.

Message et projet, p. 881–887.

Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1026–1035.

**Assurance des bâtiments contre l'incendie et les autres dommages**; Loi modifiant et complétant la loi sur l' –.

Message et projet, p. 897 à 904.

Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1155 à 1167.

### B

**Bavaud Joseph**, juge suppléant près le Tribunal cantonal, p. 1179.

**Bächler Hans**, membre de la Commission d'économie publique, p. 801.

**Blanc Edouard**, membre de la Commission des grâces, p. 601.

**Budget de l'Etat pour 1971 :**

Projet, p. 1–151 ; 1–47 ; cahier III, session de novembre.

Message, p. 815–857.

Entrée en matière, p. 987–1013.

1. Pouvoir législatif, p. 1013.

2. Pouvoir exécutif, p. 1013.

3. Pouvoir judiciaire, p. 1038.

Instruction publique et Cultes, p. 1024–1025.

Justice, Communes et Paroisses, p. 1038–1039.

Intérieur, Industrie, Commerce, Artisanat et Affaires sociales, p. 1066.

Police et Santé publique, p. 1061.

Finances, p. 1047.

Militaire, Agriculture, Forêts et Vignes, p. 1035–1036.

Travaux publics, p. 1084–1085.

Récapitulation et vote final, p. 1291.

**Budgets divers pour 1971 :**

Bellechasse, p. 1039.

Caisse cantonale de compensation AVS, p. 1068.

Collège Saint-Michel, p. 1025.

Ecole normale des instituteurs, p. 1026.  
Grangeneuve, Institut agricole, p. 1036.  
Hôpital cantonal, p. 1153–1154.  
Humilimont, p. 1062.  
Marsens, p. 1062.  
Technicum cantonal, p. 1067.  
Université, p. 1026.

**Bureau des autoroutes** ; enquête de la Commission parlementaire, p. 786.

## C

**Carrel Albert**, Trésorier d'Etat, p. 532 ; 600 ; 644.

**Code civil suisse** ; loi concernant l'abrogation des art. 317, 327 à 330 et la modification de l'art. 331 de la LA du –.  
Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 516 à 524.

**Code des obligations** ; LA de la loi fédérale modifiant le –.  
Message et projet, p. 878 à 880. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1190–1197.

**Commissions**, p. 72 ; 484–485 ; 986–987 ; 1023–1024 ; 1201.

**Communes et paroisses** ; loi additive à celle du 25 novembre 1969 complétant la loi sur les –.  
Message et projet, p. 66–67. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 165–166.

**Communications**, p. 71 ; 95 ; 97 ; 483–184 ; 532 ; 573–574 ; 602 ; 626 ; 671 ; 697 ; 733 ; 985 ; 1060 ; 1075 ; 1255.

**Comptes divers** pour 1969 :

Banque de l'Etat, p. 531.  
Bellechasse, p. 513–514.  
Caisses cantonales d'assurances du bétail, p. 625.  
Caisse cantonale de compensation AVS et AI, p. 556–557.  
Caisse cantonale de compensation pour allocations familiales, p. 557.  
Caisse d'amortissement de la dette agricole, p. 698.  
Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, p. 972–976 ; 1048–1053.  
Collège Saint-Michel, p. 535.  
Ecole normale, p. 535.  
Entreprises électriques fribourgeoises, p. 1044–1047.  
Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments, p. 782–783.  
Grangeneuve, p. 600.  
Hôpital cantonal, p. 603–604.  
Humilimont, p. 515–516.  
Marsens, p. 515–516.  
Technicum cantonal, p. 556.  
Université, p. 534–535.

**Comptes généraux de l'Etat** pour 1969 :

Message, p. 339–382.  
Entrée en matière, p. 486–509.  
1. Pouvoir législatif, p. 510.  
2. Pouvoir exécutif, p. 510.  
3. Pouvoir judiciaire, p. 513.  
Instruction publique et Cultes, p. 534.  
Justice, Communes et Paroisses, p. 513.  
Intérieur, Industrie, Commerce, Artisanat et Affaires sociales, p. 555–556.  
Police et Santé publique, p. 515.

Finances, p. 563.  
Militaire, Agriculture, Forêts et Vignes, p. 600.  
Travaux publics, p. 547.  
Bilan et récapitulation, p. 714–715.  
Vote final, p. 715.

**Compte rendu de l'Etat** pour 1969 :

Instruction publique et Cultes, p. 536–544.  
Justice, Communes et Paroisses, p. 514–515.  
Intérieur, Industrie, Commerce, Artisanat et Affaires sociales, p. 557–560.  
Police et Santé publique, p. 604–608.  
Finances, p. 564.  
Militaire, Agriculture, Forêts et Vignes, p. 691–695.  
Travaux publics, p. 547–553.  
Chancellerie d'Etat, p. 510.  
Vote final, p. 715.

**Conseillers d'Etat, Juges cantonaux, Chancelier d'Etat** ; loi sur les traitements des –.  
Projet, p. 983–984. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1222–1227.

**Conseillers aux Etats** ; décret concernant la revision partielle de la Constitution (élection des Conseillers aux Etats par le peuple).  
Message et projet, p. 1–9. Entrée en matière et 1<sup>re</sup> lecture, p. 98–109. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 222–224.

**Conseillers aux Etats** ; décret concernant la revision des textes des art. 29 et 45 de la Constitution (élection des Conseillers aux Etats par le peuple).  
Message et projet, p. 904–915. Entrée en matière, et 1<sup>re</sup> lecture, p. 1180–1188.

**Constitution cantonale** ; revision partielle de la –,  
voir sous :  
Conseillers aux Etats ;  
Préfets ;  
Referendum financier obligatoire ;  
Suffrage féminin.

**Construction de logements** ; loi relative à la prolongation de l'action d'encouragement à la –.  
Message et projet, p. 59–61. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 287–293.

**Cottet Joseph**, censeur suppléant de la Banque de l'Etat, p. 253 ; 298.

## D

**Déclarations**, p. 300–301 ; 533 ; 735–736 ; 781–782 ; 786.

**Décrets :**

Avance de la Banque de l'Etat à la Trésorerie d'Etat, p. 440–442 ; 681–684.  
Banque de l'Etat ; emprunt public, p. 980–981 ; 1266.  
Bibliothèque cantonale et universitaire ; agrandissement, p. 46 à 52 ; 226–248.  
Bösingen ; construction d'un trottoir, p. 957–960 ; 1218.  
Camp militaire du Lac Noir ; agrandissement, p. 53–58 ; 150–155 ; 156–157.  
Central d'alarme, crédit d'engagement, p. 382–387 ; 387–391 ; 776–780.  
Collège Saint-Michel ; aménagement de salles de sciences et d'autres locaux, p. 446–449 ; 684–691.  
Communes fortement obérées ; renouvellement de la garantie de l'Etat, p. 450–451 ; 704–705.  
Concordat intercantonal sur l'arbitrage ; adhésion, p. 63–66 ; 267–277.  
Corpataux ; aménagement de la route d'Arconciel, p. 393–395 ; 624–625.  
Courtepin ; construction d'un trottoir, p. 476–478 ; 736–737.

Crédit extrabudgétaire ; amortissement, p. 979–980 ; 1266.  
Cugy ; construction d'un trottoir, p. 950–951 ; 1310–1312.  
Dépassement de crédit ; p. 976–979 ; 1266.  
Domdidier ; endiguement du ruisseau de Coppet, p. 962–964 ; 1313.  
Düdingen ; construction de trottoirs, p. 946–949 ; 1218.  
Entreprises électriques fribourgeoises ; emprunt, p. 68 ; 162–164.  
Fribourg ; station d'épuration des eaux ; subvention complémentaire, p. 61–63 ; 254–258.  
Fétigny ; endiguement de la Broye, p. 961–962 ; 1313–1314. ,  
Impôt cantonal ; taux sur le bénéfice et les fonds propres des personnes morales, p. 418 ; 644.  
Impôt cantonal ; taux, p. 942 ; 1154–1155.  
Institut agricole de Grangeneuve ; crédit d'étude, p. 443–445 ; 698–703.  
Marly ; construction d'un trottoir, p. 966–967 ; 1065–1066.  
Misery ; aménagement de la route d'Oleyres, p. 951–953 ; 1312–1313.  
Morat ; correction du Muntelierbach, p. 1314–1315.  
Muntelier ; correction du Muntelierbach, p. 1314–1315.  
Le Pâquier et La Tour-de-Trême ; correction de 4 ruisseaux, p. 30–32 ; 190–191.  
Le Pâquier et La Tour-de-Trême ; correction du ruisseau des Villards, p. 32–33 ; 191–192.  
Plaffeien et Oberschrot ; correction du Dütschbach, p. 943–946 ; 1064.  
Plasselb et Neuhaus ; fusion des communes, p. 937–939 ; 1197–1199.  
Prez-vers-Siviriez ; aménagement de la route de Bouloz, p. 391–393 ; 624.  
Prix du sel, p. 940–942 ; 1053.  
Rechthalten ; aménagement de la route de Wolfeich, p. 478–482 ; 737–740.  
Routes communales ; crédit d'engagement en faveur de l'aménagement, p. 27–30 ; 301–306.  
Routes nationales ; octroi de crédit, p. 451–475 ; 787–797.  
Schmitten ; construction d'un trottoir, p. 953–957 ; 1218.  
Tafers ; construction de trottoirs, p. 968–972 ; 1218.  
Technicum cantonal ; construction d'un nouveau bâtiment des cours, p. 426–439 ; 608–624.  
La Tour-de-Trême, Le Pâquier, Gruyères ; endiguement du Praz Melley, p. 964–966 ; 1064.  
Wünnewil ; vente d'une parcelle de forêt domaniale, p. 733 ; 784–786.

**Dette publique** ; loi abrogeant celle sur la réorganisation du fonds d'amortissement de la –.  
Message et projet, p. 395–398. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 678–681.

**Droits politiques** ; loi relative à la modification de la loi sur l'exercice des –.  
Message et projet, p. 887–896. Entrée en matière, p. 1291–1297. 1<sup>re</sup> lecture, p. 1298–1309. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1315–1318.

**Droux Charles**, censeur de la Banque de l'Etat, p. 127 ; 524.

## E

**Entreprises électriques fribourgeoises** ; loi modifiant la loi organique sur les –.  
Message et projet, p. 407–409. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 575–578.

## F

**Fasel Bruno**, premier vice-Président du Grand Conseil, p. 1151.

**Flugplatz Fillistorf** ; Eingabe der Deputation des Sensebezirks, p. 797–799.

## G

**Girod Auguste**, démission comme Trésorier d'Etat, p. 483–484.

**Grâces** ; p. 254 ; 602 ; 1256.

## **Grand Conseil :**

- Clôture de session, p. 336 ; 813 ; 1325–1326.
- Ouverture de session, p. 69–71 ; 483 ; 985.
- Député décédé : Meyer Hans, p. 734.
- Députés démissionnaires : Dumont Séraphin, p. 72–73.
  - Favre Jean, p. 486.
  - Maillard Pierre, p. 72–73.
- Députés nouveaux : Deillon Ernest, p. 486.
  - Imhof Werner, p. 734.
  - Ruffieux André, p. 73.
  - Kuhn Roger, p. 73.

**Guinnard Albert**, deuxième vice-Président du Grand Conseil, p. 1151.

**Gumy Oscar**, membre du Conseil d'administration de la Banque de l'Etat, p. 801.

## **H**

**Hôpital cantonal** : voir sous rapports.

## **I**

**Impôts cantonaux** ; modification des art. 23, 41 et 45 de la loi sur les –.

Déclaration du Conseil d'Etat, p. 300–301. Message et projet, p. 409–418. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 626–644.

**Impôts cantonaux** ; loi modifiant l'art. 17 de la loi sur les –.

Message et projet, p. 981–982. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1266–1269.

## **Interpellations :**

- Aebischer Marcel (Kläranlage Düringen), p. 1074 ; 1204–1206.
- Andrey Séverin (Assainissement de l'administration cantonale), p. 75–88.
- Barras Louis (Etablissement cantonal d'assurance contre l'incendie), p. 1178.
- Bächler Hans (Aérodrome de Belpmoos), p. 96, 705–707.
- Berger Noël (Cadres du rgt inf 88), p. 129–131.
- Bise André (Emprise militaire dans le canton), p. 91–95 ; 158–162.
- Bise André (Sécurité en matière de circulation à Domdidier et Dompierre), p. 1059 ; 1206–1208 ; 1279–1281.
- Blanc Edouard (Protection des locataires), p. 1200 ; 1281–1282.
- Bourgknecht Jean-François (Mesures antisurchauffe), p. 96 ; 184–188 ; 294–298.
- Bourgknecht Jean-François (Port d'armes à feu), p. 264–266.
- Bühler Jean-Pierre (Études au Collège Saint-Michel), p. 309–312.
- Burri Peter (Collège Saint-Michel), p. 1229–1232.
- Chardonnens Clovis (Camping de Portalban), p. 128–129.
- Chardonnens Louis (Assemblées communales), p. 326 ; 1060.
- Chardonnens Louis (Places de sport), p. 326 ; 1060.
- Corminboeuf Arthur (Route Domdidier–Dompierre), p. 1022 ; 1066–1067 ; 1279–1281.
- Cottet Joseph (Développement économique), p. 1325.
- Engel Albert (RN 1 dans la région de Morat), p. 1062–1064.
- Fasel Bruno (Amélioration du contrôle de l'administration), p. 512.
- Frossard Laurent (Dégâts causés par les campagnols), p. 217 ; 510–511 ; 729–732.
- Glasson Gérard (Réorganisation des Travaux publics), p. 73–75 ; 75–88.
- Gremaud Edouard (Assurance-maladie et accidents), p. 1021 ; I 101–1103.
- Gremion André (Lois sociales et instruction civique), p. 306–309.
- Gutknecht Jakob (Neuregelung des Perimeters), p. 218 ; 322–324 ; 1277–1278.
- Gutknecht Jakob (Abschaffung der Kavallerie), 1219 ; 1282–1283.
- Jaquier Arthur (Taux hypothécaire), p. 1150 ; 1227–1228.

Jaquier Arthur (Passage à niveau à Siviriez), p. 314–315.  
Kolly Gabriel (Assurance alpage), p. 553 ; 718–721.  
Kolly Roland (Entretien de voies publiques), p. 96 ; 324–325.  
Kuhn Roger (Médecine du travail), p. 511 ; 568–570.  
Kuhn Roger (Votation fédérale sur le droit au logement), p. 1022 ; 1071–1072.  
Maillard Max (Imposition des rentes AVS et AI), p. 1037 ; 1108–1109.  
Masset Ferdinand (Bureau de douane à Fribourg), p. 710–711.  
Michel Gaston (Chasse à l'homme et usage des armes à feu), p. 219–222.  
Neuhaus Willy (Touristische Entwicklung im Schwarzsee), p. 250–251.  
Nordmann Jean (Scrutin fédéral pour emprise étrangère), p. 772 ; 799–800.  
Nordmann Jean (Problème de la toxicomanie), p. 801 ; 1110–1111 ; 1245–1251.  
Nordmann Jean (Limitation de la main-d'œuvre étrangère) p. 317–321.  
Overney Constant (Dangers d'avalanches à Bellegarde), p. 531 ; 570–571.  
Pasquier Roger (Construction RN 12), p. 1076–1082.  
Perriard Louis (Accès du bord des lacs), p. 315–317.  
Riesen Jean (Exécution de certaines peines), p. 1022.  
Riesen Jean (Licenciement des fonctionnaires au Département des Ponts et Chaussées), p. 75–88.  
Rime Pierre (Département des Ponts et Chaussées et Bureau des Autoroutes), p. 625, 644–670 ; 740–772.  
Schrigo Arnold (Retraite du personnel de l'Etat), p. 218 ; 283–284 ; 711–714.  
Schwaller Albin (Regional- und Landesplanung), p. 326 ; 707–709.  
Torche François (Aérodrome de Payerne), p. 1324.  
Waeber Marc (adjudications), p. 1105 ; 1269–1272.  
Wandeler Joseph (Institut de pédagogie curative), p. 1150 ; 1202–1203.  
Wandeler Joseph (Situation financière de la Société GMV), p. 1324.

## K

**Kolly Gabriel**, Président du Grand Conseil, p. 1150.

## L

**Lois** : voir sous Assurances, Code civil suisse, Communes et Paroisses, Conseillers d'Etat, Construction de logements, Dette publique, Droit politique, Entreprises électriques fribourgeoises, Impôts, Personnel, Règlement, Statut du personnel, Université.

## M

**Morger Joseph**, p. 781–782.

Déclaration de la commission ad hoc, p. 1298.

**Motion d'ordre** ; routes nationales sur le territoire cantonal, p. 1082–1084.

### Motions :

Aebischer Marcel (Loi sur les impôts communaux et paroissiaux), p. 278–279.

Andrey Séverin (Service cantonal des contributions), p. 126 ; 172–184.

Ayer Gérald (Affaire de la Direction des Finances), p. 126 ; 168–171 ; 180–184.

Ayer Gérald (Assurance des personnes âgées), p. 259–262.

Ayer Gérald (Développement des institutions pour handicapés), p. 571–572 ; 1014–1017.

Bardy Jean-Claude (Loi sur les améliorations foncières), p. 95.

Barras Louis (Loi sur l'exercice des droits politiques), p. 511.

Berset Eugène (Subventionnement des bâtiments d'écoles primaires), p. 248–249.

Bôle Louis (Loi sur les améliorations foncières), p. 531 ; 717 ; 1232–1234.

Bourgknecht Jean-François (Conditions d'examen des recours en grâce), p. 721–724.

Bourgknecht Jean-François (Expropriation pour cause d'utilité publique), p. 1037.

Bourgknecht Jean-François (Restructuration des communes), p. 1324.

Bühler Jean-Pierre (Création d'une bibliothèque ambulante), p. 252 ; 565–568 ; 1072–1074.

Burri Peter (Revision de la loi sur le timbre), p. 299–300.  
 Chanez Alfred (Législation pour écoles enfantines), p. 1104.  
 Colliard Maurice (Route Châtel-St-Denis–Les Paccots), p. 1149 ; 1252–1254.  
 Cottet Joseph (Loi sur les impôts communaux et paroissiaux), p. 166–168.  
 Currat Pierre (Loi sur la juridiction des Prud'hommes), p. 188 ; 564 ; 1053–1056.  
 Daguët Bernard (Transport d'élèves d'écoles primaires), p. 1059.  
 Daguët Bernard (Risques d'accidents dus aux activités scolaires), p. 1104.  
 Engel Albert (Préparateurs en pharmacie), p. 1276.  
 Fasel Bruno (Gesetz zur Förderung des Kulturellen Lebens), p. 95 ; 544–546.  
 Fasel Bruno (Revision der Strafprozessordnung), p. 280 ; 546–547.  
 Fasel Kanis (Finanzausgleich zwischen Gemeinden und zwischen Pfarreien), p. 1021.  
 Fürst Jakob (Abgabe von Schulmaterial), p. 1020 ; 1251–1252.  
 Gurtner Augustin (Financement des allocations familiales aux travailleurs agricoles), p. 326 ; 727–728 ; 1069–1071.  
 Herren Fritz (Principe pour tâches de planification), p. 313–314.  
 Herren Fritz (Wahl des Gemeindeammans durch das Volk), p. 325 ; 728–729 ; 1320–1323.  
 Jaquet Charles (École professionnelle supérieure), p. 1021 ; 1283–1284.  
 Kaech Henri (Loi sur le statut du personnel), p. 326 ; 574–575.  
 Kuhn Roger (Organisation internationale du travail), p. 696 ; 1017–1020.  
 Marmy André (Économie fribourgeoise), p. 531 ; 1075.  
 Masset Ferdinand (Développement de l'épargne), p. 733.  
 Masset Ferdinand (Promotion culturelle), p. 1104–1105.  
 Masset Ferdinand (Fonds d'investissement touristique), p. 1275.  
 Michel Gaston (Majorité civique), p. 1020 ; 1272–1275.  
 Morard Jacques (Loi sur les gains immobiliers), p. 325 ; 561–562.  
 Morard Jacques (Loi sur la responsabilité du Conseil d'État), p. 325 ; 562–563.  
 Morard Jacques (Enseignement secondaire), p. 1020.  
 Morard Jacques (Pornographie industrielle), p. 1019.  
 Morard Jacques (Office santé jeunesse), p. 1254.  
 Neuhaus Willy (Loi sur les Communes et les Paroisses), p. 89–90.  
 Neuhaus Willy (Abschlussklassen), p. 1021.  
 Oberson Léon (Taxe locale de séjour), p. 1276.  
 Page Fernand (Taxes cadastrales), p. 188–189 ; 528–530 ; 1319–1320.  
 Pilloud Robert (Examen des comptes de l'État), p. 696 ; 1106–1108.  
 Riesen Jean (Affaire des Ponts et Chaussées et du Bureau des Autoroutes), p. 89 ; 200–217.  
 Ruffieux André (Fonds pour l'entretien des chemins alpestres), p. 1104.  
 Torche François (Classes primaires spéciales), p. 525–528.  
 Voegeli Max (Capital de dotation des EEF), p. 155 ; 281–282 ; 1042–1044.  
 Wandeler Joseph (Réorganisation des services de l'État), p. 1200.  
 Zahnd Joseph (Gesetz über die Versicherung der Gebäude gegen Brand und andere Schäden), p. 554 ; 724–726.

## N

**Naturalisations :** 299 ; 677–678 ; 1036–1037 ; 1058–1059 ; 1069 ; 1318.

Arcioni Gino, p. 1318 ; Arsenijevic Jovan, p. 677 ; Backhaus Willy, p. 1036 ; Benczedi Pal, p. 1036 ; Bianchi Santino, p. 1036 ; Cadenbach Hugo, p. 677 ; Crisci Angelo, p. 1036 ; Dacomo Carlo, p. 1036 ; Ehrlich Elisabeth, p. 1036 ; Engel Albert, p. 1058 ; Fattizzo Pasquino, p. 1036 ; Frangi Karl, p. 1036 ; Garab Koroly, p. 677 ; Groh Gyula, p. 1037 ; Groh Emma, p. 1037 ; Groh Gabor, p. 1037 ; Hagen Klaus, p. 298 ; Henkel Hermann, p. 677 ; Hezel Erwin, p. 1318 ; Ibecheole Raymond, p. 1058 ; Idriss Fayçal, p. 1058 ; Jell Helmut, p. 1318 ; Klingshirn Albrecht, p. 1318 ; Laborfalvy Karoly, p. 1318 ; Lévy Jean-Marc, p. 1059 ; Masatti Georges, p. 1318 ; Massa Umberto, p. 1318 ; Mehrle Erich, p. 1059 ; Mora Henri, p. 1318 ; Muellner Laszlo, p. 1059 ; Nagy Sandor, p. 677 ; Paterlini Massimo, p. 1059 ; Peloponissios Pierre, p. 678 ; Perez Joaquin, p. 1318 ; Perret Jean-Baptiste, p. 299 ; Plaen Gustav, p. 1318 ; Schwab Margaretha, p. 299 ; Spies Reinhart, p. 1069 ; Stalder Robert, p. 678 ; Standi Janos, p. 1069 ; Sulyock Major, p. 678 ; Szegedy-Ensch Maria, p. 1069 ; Tsohohey Jenö, p. 1069 ; Valko Geza, p. 678 ; Varga Ferenc, p. 678 ; Varga Jozsef, p. 678 ; Verhaeghe Michel, p. 1063 ; Visentin Giuseppe, p. 678 ; Waldesbühl Theodor, p. 1318 ; de Weck Bruno, p. 678 ; Widmer Johann, p. 1318.

**Nécrologie**, Meyer Hans, p. 734.

**Nominations**, p. 126–127 ; 253 ; 600–601 ; 801 ; 1150–1152 ; 1179.

**Nussbaumer Lucien**, membre du Conseil d'administration des Entreprises électriques, p. 1179 ; 1190.

## P

**Personnel de l'État ; modification** de la loi sur les traitements du –.

Message et projet, p. 419–425. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final p. 579–599.

### Pétitions :

Barras frères, p. 672–675.

Bondy Willy, p. 671–672.

Burdet Ernest, p. 773–774.

Calame Daniel, p. 677.

Gendre François, p. 744–776.

Jaquet Michel, p. 312 ; 1221–1222.

Rotzetter Patrice, p. 1220–1221.

Schorderet Jacques, p. 675–676.

**Préfets ; décret** concernant la revision partielle de la Constitution (élection des préfets par le peuple).

Message et projet, p. 10–17. Entrée en matière et 1<sup>re</sup> lecture, p. 109–126. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 131–133 ; 224–225.

**Préfets ; décret** concernant la revision des textes des art. 23 et 54 de la Constitution (élection des préfets par le peuple).

Message et projet, p. 922–936. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> lecture, p. 1256–1263.

### Questions écrites :

Andrey Séverin (Règlement du Collège Saint-Michel), p. 332–334.

Andrey Séverin (Art. 75 de la loi sur l'exercice des droits politiques), p. 811–812.

Bise André (Départ du Directeur de l'Union fribourgeoise du tourisme), p. 327–328.

Bise André (Annonce des résultats des votations sur les trois initiatives radicales), p. 812–813.

Bise Marcel (Publication des lotos), p. 263–264.

Bourgknecht Jean-François (Evasion de Roger Ruffieux), p. 1331–1332.

Daguet Bernard (Ouverture du nouvel hôpital cantonal), p. 262–263).

Frossard Laurent (Expertise des motos), p. 1329–1330.

Guinnard Albert (Renvoi d'un étudiant du Collège Saint-Michel), p. 334–336.

Guinnard Albert (Roulette américaine), p. 807–808.

Gutknecht Hans (Lait de fromagerie et lait d'industrie), p. 331–332.

Herren Fritz (Verkauf von alkoholischen Getränken an Personen mit Wirtshausverbot), p. 808–809.

Herren Fritz (Rechenschaftsbericht der Baudirektion), p. 809.

Kolly Roland (Carrefour des Charmettes), p. 1328.

Kuhn Roger (Cas de pollution à Montévrax), p. 1326–1328.

Moura Alfred (Commissions locales d'impôt), p. 801–803.

Neuhaus Willy (Strassen signalisierung), p. 328–331.

Moura Alfred (Construction RN 12), p. 1076–1082.

Oberson Léon (Classe d'orientation dans la Glâne), p. 1056–1058.

Riesen Jean (Viaduc de Flamatt), p. 805–806.

Ruch Hans (Anerkennung der freien öffentliche Schulen von Bulle und Estavayer-le-Lac), p. 804–805.

Schwaller Albin (Gesetz über das Gastgewerbe), p. 803.

Schwaller Albin (Raststätten an der N 12), p. 809–811.

## R



**Rapports** : voir aussi sous comptes.

Nouvel Hôpital cantonal, p. 399–401 ; 715–716.

Tribunal cantonal, p. 1039–1041.

Utilisation des crédits de 12 millions et de 800 000 francs pour les améliorations foncières, p. 402–106 ; 717.

Utilisation du crédit pour la construction du Bureau des Autoroutes, p. 1264–1266.

Utilisation de l'emprunt à buts déterminés 2 ¾ % 1955–1975, p. 398 ; 715.

**Referendum financier obligatoire** ; décret concernant la revision partielle de la Constitution.

Message et projet, p. 18–27. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, p. 133–150. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 284–287.

**Referendum financier obligatoire** ; décret concernant la revision du texte de l'art. 28<sup>bis</sup> de la Constitution (introduction du –).

Message et projet, p. 915–922. Entrée en matière et 1<sup>re</sup> lecture, p. 1189.

**Règlement du Grand Conseil** ;

Première lecture (suite), p. 1085–1100.

**Roulin Gustave**, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises, p. 1179.

**Ruffieux André**, membre de la commission de validation, p. 127.

## S

**Sallin Aloys**, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises, p. 1179, 1190.

**Statistiques fiscales** ; déclaration, p. 533.

**Statut du personnel de l'Etat** ; abrogation de l'art. 24 de la loi sur le –.

Message et projet, p. 419–425. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 579–599.

**Suffrage féminin** ; décret concernant la revision du texte des art. 25, 32 et 33 de la Constitution en vue de l'introduction du –.

Message et projet, p. 34–45. Entrée en matière et 1<sup>re</sup> lecture, p. 192–200. 2<sup>e</sup> lecture et vote final, p. 1112–1113.

## T

**Torche Paul**, député au Conseil des Etats, p. 127.

## U

**Université** ; loi complétant et modifiant celle du 1<sup>er</sup> décembre 1899 sur l'organisation de –.

Déclaration, p. 735–736. Message et projet, p. 858–877. Entrée en matière, p. 1113–1149. 1<sup>re</sup> lecture, p. 1167–1178 ; 1208–1218 ; 1234–1244. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1285–1290.

## V

**Validations** : p. 72–73 ; 486 ; 734.

**Vonlanthen Albert**, président du Tribunal cantonal, p. 1179.